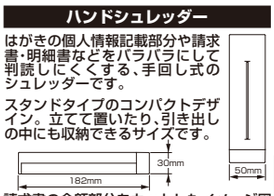
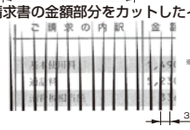
ハンドシュレッダー

はがきの個人情報記載部分や請求書・明細書などをバラバラにして判読しにくくする、手回し式のシュレッダーです。

スタンドタイプのコンパクトデザイン。立てて置いたり、引き出しの中にも収納できるサイズです。



請求書の金額部分をカットしたイメージ図



品名	ハンドシュレッダー
規格	約W182×D50×H30mm ストレートカット
本体質量	約183g
投入幅	113mm(A6サイズ)
細断形状	ストレートカット 幅3.5mm
最大細断枚数	コピー用紙(上質紙64g/㎡) A6 2枚、A4縦二つ折 1枚 郵政はがき(約0.2mm) 1枚
材質	本体・ハンドル・ABS、その他:スチール

※紙以外のもの、ビニール封筒やフィルムコーティングされたはがき、粘着ラベルが貼り付いている紙には使用できません。

⚠注意

- ●本製品は個人情報を完全に隠べい・抹消するものではありません。個人情報の流出が生じた場合の損害に対し、当社ではその責任を一切負えませんのであらかじめご了承ください。
- ●ご使用前に裏面の取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。お読みになったあとは大切に保管してください。
- ●お子様には使用させないでください。
- ●幼児の手の届かないところに保管してください。

取扱説明書

⚠注意 破損や怪我の原因となりますので必ずお守りください。

- ・直射日光や暖房器具の熱が直接あたる場所、湿気・乾燥の著しい場所で使用しないでください。
- ・紙以外のもの、ビニール封筒やフィルムコーティングされたはがき、粘着ラベルが貼り付いているはがきなどには使用しないでください。
- ・ご使用できる紙の厚さと枚数は、コピー用紙程度（上質紙 64g/ ㎡）2 枚、郵政はがき（約 0.2mm）1 枚までです。特殊な材質のものはご使用できない場合があります。
- ・ステープラーの針やクリップなどの金属類は必ず取り除いてからご使用ください。
- ・投入口や排出口およびハンドル可動部の中に手や指を入れないでください。
- ・衣類や髪の毛などの巻き込みに注意してください。
- ・分解や改造はしないでください。
- ・硬い床に落としたり、強い衝撃をあたえないでください。
- ・他の人が使用する場合は、取扱説明書をよく読んでから使用するようにご指導ください。

お手入れ方法

日常のお手入れは、乾いた柔らかい布でから拭きしてください。汚れが著しい場合は、以下の手順で汚れを落としてください。

①薄めた中性洗剤を含ませた布で軽く拭いて汚れを落としてください。

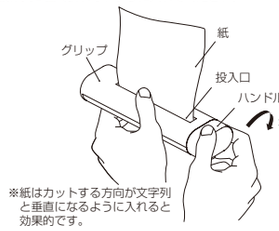
②洗剤や水分が残らないように拭き取ってください。水に濡れたままにしておいたり、アルコール・シンナー系溶剤、酸・アルカリ性洗剤のご使用は避けてください。錆びや変色の原因となります。

株式会社 良品計画
お客様室 電話 0120-14-6404
http://www.muji.net/

ご使用方法

①投入口に紙を入れます。紙が落ちないように左手の親指で押さえながら右手でハンドルを少し右回りに回し、刃に紙をかみこませます。

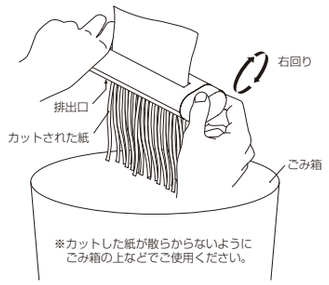
⚠注意
紙は真っ直ぐ折れないように入れてください。



※紙はカットする方向が文字列と垂直になるように入れると効果的です。

②左手で本体左側のグリップを握り、右手でハンドルを右回りに回します。回し続けると排出口からカットされた紙が出てきます。カットされた紙は途中で切り取らず最後までハンドルを回します。

⚠注意
グリップを握る際は、排出口をふさいだり指が入らないようにしてください。コピー用紙2枚でハンドル操作が硬く感じた場合は、1枚でご使用ください。



※カットした紙が散らからないようにごみ箱の上などでご使用ください。

紙がつまったときは

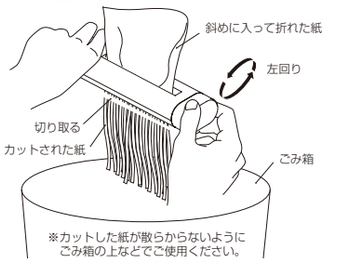
■紙がつまる原因

- ・投入口に入れた紙が多かったり斜めに入って折れてしまうと、カットできずに紙がつまります。
- ・ビニール封筒やフィルムコーティングされたはがきなどに使用した場合、ビニール・フィルムがカットできずに伸びてしまうため、刃につまったり巻き付いたりします。
- ・粘着ラベルが貼り付けられたはがきなどに使用した場合、粘着物により紙が刃に付着する事があります。その状態で使用を続けると、刃につまったり巻き付いたりします。

⚠注意
刃に紙がつまったり巻き付いている状態で使用しないでください。故障の原因となります。

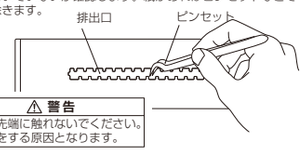
■対処方法

①使用中にハンドルがスムーズに回らなくなったり動かなくなった場合は、ハンドルを逆回転（左回り）に回して投入口から紙を取り除きます。排出口からカットされた紙が出ている場合は、排出口の近くでカットされた紙をはさみなどで切り取ってからハンドルを逆回転(左回り)に回します。



※カットした紙が散らからないようにごみ箱の上などでご使用ください。

②投入口の紙が取り除けたら、排出口から見て刃に紙がつまったり巻き付いていないか確認します。紙があればピンセットなどで取り除きます。



⚠ 警告
刃の先端に触れないでください。
怪我をする原因となります。

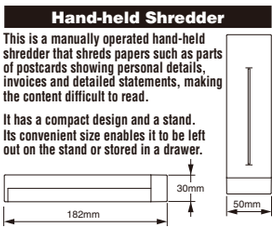
山折り

谷折り

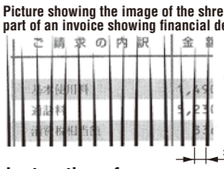
Hand-held Shredder

This is a manually operated hand-held shredder that shreds papers such as parts of postcards showing personal details, invoices and detailed statements, making the content difficult to read.

It has a compact design and a stand. Its convenient size enables it to be left out on the stand or stored in a drawer.



Picture showing the image of the shredded part of an invoice showing financial details



Product name	Hand-held Shredder
Dimensions	Approx. 182mm (W) x 50mm (D) x 30mm (H), straight cut
Weight of main body	Approx. 183g
Input width	113mm (A6 size)
Shape of shreds	Straight cut approx. 3.5mm
Maximum number of sheets that can be shredded	2 sheets A6 photocopying paper (high-quality paper 64g/m²) 1 sheet of A4 folded vertically in half Postcards (Approx. 0.2mm) 1
Material	Main body and handle. ABS, Other parts: steel

***It is not possible to use materials other than paper, such as vinyl envelopes, film-coated postcards or paper with adhesive labels in this product.**

⚠Cautions

- ● This product is not able to completely hide or delete personal information. We request your understanding that our company cannot be held responsible in any way for any loss or damage resulting from the leakage of personal information.
- ● Before using this product please read carefully the "Instructions for use" on this page and use the product in the correct way. After you have read the instructions please keep them in a safe place.
- ● Please do not allow children to use this product.
- ● Please store in a place out of the reach of small children.

Instructions for use

⚠ Cautions Please be sure to comply with these points otherwise breakage, loss or injury may be caused.

- • Please do not use this product in places with direct sunlight, in direct contact with the heat from heaters or in significantly dry places.
- • Do not use materials other than paper, such as vinyl envelopes, film-coated postcards or paper with adhesive labels in this product.
- • The kind of paper and number of sheets that can be used in this product are as follows: up to 2 sheets photocopying paper (high-quality paper 64g/m²) or 1 postcard (approx. 0.2mm). There are certain types of special paper that cannot be used in this machine.
- • Be sure to definitely remove any kind of metal parts such as staples or clips before usage.
- • Do not put your hand or fingers in the input or output openings or inside the moveable part of the handle.
- • Please be careful not to get your clothes or hair tangled up in the machine.
- • Do not take this product apart or modify it.
- • Please do not drop the product on a hard floor or do anything to cause a strong impact to the product.
- • If anyone else is going to use the product please instruct them to read the instructions first before usage.

How to use

For everyday care of the product please wipe lightly with a dry and soft cloth. When it is heavily soiled, please follow the steps below to remove the soiling.

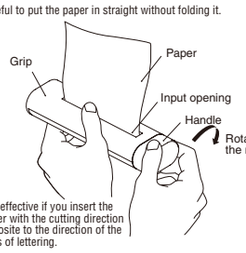
①Please remove the soiled part by lightly wiping it with a cloth containing diluted detergent.

②Wipe dry with a cloth to remove any traces of detergent or water. Please refrain from leaving the product wet, or using cleaning products such as alcohol or thinner, acid or alkaline detergent on the product. These may cause the product to rust or change color.

How to use the product

① Insert the paper into the input opening. In order to stop the paper falling, hold it with the thumb on your left hand whilst rotating the handle a little to the right with your right hand and feed the paper onto the blade.

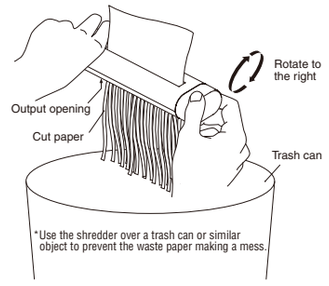
⚠Cautions
Be careful to put the paper in straight without folding it.



*It is effective if you insert the paper with the cutting direction opposite to the direction of the lines of lettering.

②Grasp the clip on the left side of the main body with your left hand and rotate the handle to the right with your right hand. As you continue to turn the handle the cut paper comes out of the output opening. Keep turning the handle and do not remove the cut paper halfway through the process.

⚠Cautions
When you grasp the clip, block the output opening so that your fingers do not go inside it. If the movement of the handle feels too hard with 2 sheets of paper in the machine please use it with only one sheet at a time.



*Use the shredder over a trash can or similar object to prevent the waste paper making a mess.

How to use the product

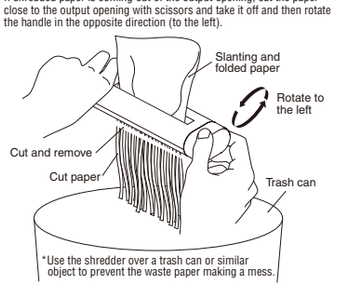
■Reasons why the paper becomes jammed

- • If you insert too many sheets of paper or put the paper in slanting or folded, the shredder will be unable to cut them and will become jammed.
- • If you use vinyl envelopes or film-coated postcards, the shredder will be unable to cut the vinyl or film and they will stretch and get completely wrapped around the blade.
- • If you use postcards with adhesive labels stuck to them, the paper may get caught up in the blade due to the adhesive.

⚠Cautions
Please do not use the product if the paper is jammed in or wrapped around the blade. This may cause breakage of the product.

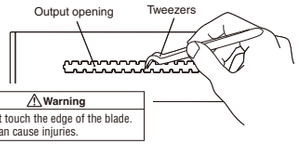
■How to handle problems

①If the handle is not turning smoothly or stops moving during usage, rotate the handle in the opposite direction (to the left) and remove the paper from the input opening.
If shredded paper is coming out of the output opening, cut the paper close to the output opening with scissors and take it off and then rotate the handle in the opposite direction (to the left).



*Use the shredder over a trash can or similar object to prevent the waste paper making a mess.

②When you have removed the paper from the input opening, look at the blade from the output opening to check whether the paper is jammed in or wrapped around it. If there is any paper there please remove it with an item such as tweezers.



⚠Warning
Do not touch the edge of the blade.
This can cause injuries.

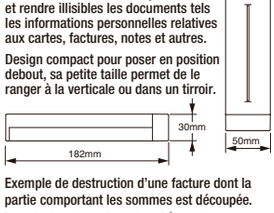
山折り

谷折り

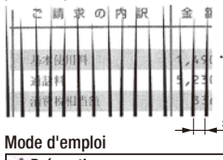
Destructeur de papier manuel

Ceci est un destructeur de papier qui fonctionne manuellement pour détruire et rendre illisibles les documents tels les informations personnelles relatives aux cartes, factures, notes et autres.

Design compact pour poser en position debout, sa petite taille permet de le ranger à la verticale ou dans un tirroir.



Exemple de destruction d'une facture dont la partie comportant les sommes est découpée.



Nom du produit	Destructeur de papier manuel
Spécifications	L182 × P 50 × H30 environ Coupe droite
Poids	183g environ
Largeur de la fente	113 mm (taille A6)
Type de papier traité	Coupe droite 3.5mm
Capacité à traiter	Papier à photocopie (de qualité, 64g/m²) 2 feuilles A6, 1 feuille A4 pliée en deux 1 carte postale (0.2mm environ)
Matériaux	corps principal et poignée: ABS, autre : acier

* L'appareil ne peut traiter des éléments autres que le papier, enveloppes en plastique, carte sous film, papier avec élément adhésif, etc.

⚠ Remarque

- • Cet appareil n'est pas destiné à détruire ou éliminer complètement les informations personnelles. Veuillez tenir compte du fait que notre société s'éloigne de toute responsabilité vis-à-vis de dégâts occasionnés par la fuite d'informations personnelles.
- • Veuillez utiliser correctement cet appareil après avoir pris attentivement connaissance du mode d'emploi.
- • Ne pas laisser un enfant utiliser cet appareil.
- • Conserver cet appareil hors de portée des enfants.

Mode d'emploi

⚠Précautions **Merci de respecter ces consignes, pour éviter d'endommager l'appareil ou de vous blesser.**

- • Merci de ne pas utiliser l'appareil dans un endroit en contact direct soit avec la lumière du soleil, soit avec la chaleur d'un chauffage ou encore dans des endroits très secs.
- • Ne pas utiliser de matériaux autre que le papier (enveloppe vinyle, papier recouvert de film plastique ou papier avec de l'adhésif)
- • Le type et le nombre de feuilles pouvant être utilisé dans l'appareil sont : jusqu'à 2 feuilles de papier (papier haute qualité 64g/m²) ou 1 carte postale (env.0,2mm). Certains types de papiers spéciaux ne peuvent pas être utiliser avec cet appareil.
- • Retirer tout type de pièces métalliques comme les agrafes et les trombones avant d'utiliser l'appareil.
- • Ne pas mettre votre main ou vos doigts dans les ouvertures d'entrée ou de sortie, ou encore dans la partie mobile de la poignée.
- • Attention de ne pas mettre vos vêtements ou vos cheveux dans l'appareil.
- • Ne pas démonter l'appareil.
- • Ne pas laisser tomber l'appareil sur une surface dure ou ne pas cogner l'appareil. Si une nouvelle personne vient à utiliser cette appareil, s'assurer de la lecture de cette notice avant l'utilisation.

Comment le nettoyer

Utiliser un chiffon doux pour l'entretien quotidien. Merci de suivre les étapes suivantes quand il est très sale.

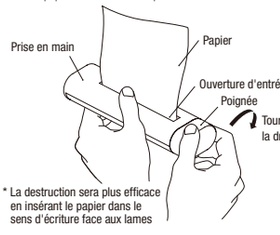
① Merci d'utiliser un chiffon imprégné de détergent dilué, en frottant les tâches délicatement.

② Frotter en utilisant un chiffon sec pour enlever toutes traces de détergent ou d'eau. Merci de ne pas laisser l'appareil humide. Ne pas utiliser de produits nettoyant à base d'alcool ou de solvant, d'acide ou de détergent alcalin sur l'appareil. Cela peut faire rouiller ou changer la couleur de l'appareil.

Comment utiliser l'appareil

① Insérer le papier dans l'ouverture d'entrée. Pour arrêter le papier qui tombe, le retenir avec le pouce pendant que l'autre main tourne un peu la poignée puis alimenter de papier à travers les lames.

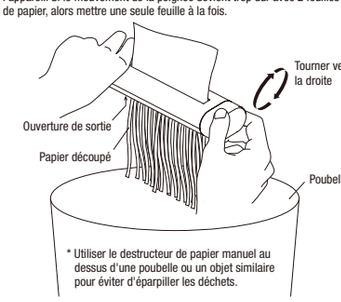
⚠Précautions
Mettre le papier bien droit sans le plier.



* La destruction sera plus efficace en insérant le papier dans le sens d'écriture face aux lames

② Tenir l'extrémité gauche de l'appareil avec la main gauche et tourner la poignée à droite avec la main droite. Au fur et à mesure que vous continuez à tourner la poignée, le papier sort par l'ouverture de sortie. Continuer à tourner la poignée et ne retirer pas le papier à mi chemin de la destruction.

⚠Précautions
Tenir l'appareil aux extrémités pour ne pas avoir vos doigts rentrant dans l'appareil. Si le mouvement de la poignée devient trop dur avec 2 feuilles de papier, alors mettre une seule feuille à la fois.



* Utiliser le destructeur de papier manuel au dessus d'une poubelle ou un objet similaire pour éviter d'éparpiller les déchets.

Comment utiliser l'appareil

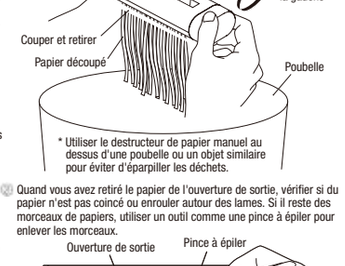
■ Raisons pour lesquelles le papier reste coincé

- • Si vous insérez trop de papier ou en biais ou encore plié, le destructeur sera incapable de les découper et restera coincé.
- • Si vous utilisez des enveloppes vinyle, ou des papiers recouverts de film plastique, le destructeur ne pourra pas découper le plastique et celui-ci restera coincé autour des lames.
- • Si vous utiliser du papier avec de l'adhésif collé dessus, le papier pourra se coincer dans les lames à cause de l'adhésif.

⚠ Précautions
Merci de ne pas utiliser l'appareil si le papier est coincé dans ou autour des lames. Cela peut endommager l'appareil.

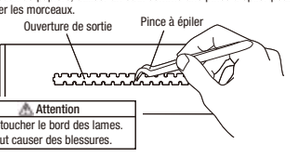
■ Comment régler les problèmes

① Si la poignée ne tourne pas en douceur ou s'arrête pendant l'utilisation, tourner la poignée dans la direction opposée (à gauche) et enlever le papier par l'ouverture d'entrée. Si le papier déchiqueté sort par l'ouverture de sortie, couper le papier près de la sortie avec un ciseaux et retirer le reste en tournant la poignée dans la direction opposée (à gauche).



* Utiliser le destructeur de papier manuel au dessus d'une poubelle ou un objet similaire pour éviter d'éparpiller les déchets.

② Quand vous avez retiré le papier de l'ouverture de sortie, vérifier si du papier n'est pas coincé ou enrouler autour des lames. Si il reste des morceaux de papiers, utiliser un outil comme une pince à épiler pour enlever les morceaux.



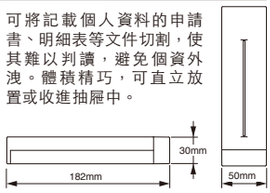
⚠Attention
Ne pas toucher le bord des lames.
Cela peut causer des blessures.

山折り

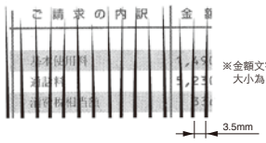
谷折り

手動碎紙機

可將記載個人資料的申請書、明細表等文件切割，使其難以判讀，避免個資外洩。體積精巧，可直立放置或收進抽屜中。



文字切割後示意圖。



※金額文字大小為 9pt。

品　名	手動碎紙機
規　格	約 W182×D50×H30mm 直條切割
本體重量	約 183g
投入口寬	113mm(A6)
碎片形狀	長條 寬 3.5mm
最大碎紙數	影印紙（上質紙 64g/㎡）A6 2張、A4 縱對折 1張 明信片（約 0.2mm）4張
材　質	本體、把手：ABS，其他：鋼

※非紙張、PVC信封、覆膠膜的明信片、貼有標籤的紙張不適用。

⚠ 注意

- **本品無法完全隱蔽或消除個人資料，對於個資外流所造成的損害，本公司概不負責，敬請理解。**
- **使用前請詳閱使用說明書，遵守正確使用方法，開畢請妥善保管。**
- **請勿讓幼童使用。**
- **請存放於幼童無法取得處。**

使用說明書

⚠ 注意 請務必遵守以防破損、受傷。

- 請勿置於以下地點：日光直射處、直接接觸暖氣設備熱源處、潮濕或極乾燥處。
- 紙類以外的材質、PVC信封或經覆膠膜的明信片　、貼有標籤的紙張不適用。
- 適用紙張厚度 / 張數：影印紙（上質紙 64g/㎡）2張、明信片（約 0. 2mm）1 張。部份特殊材質不適用。
- 使用前務必拆除訂書針、迴紋針等金屬製品。
- 請勿將手伸進投入口、排出口、把手活動處。
- 請慎防衣服、頭髮等捲入。
- 請勿分解、改造。
- 請勿使本品掉落於硬質地板或遭受強烈衝擊。
- 轉交他人使用時，也請指導其於使用前詳閱使用說明書。

使用方法

日常清潔請使用柔軟乾布擦拭即可。髒污嚴重時請依下列步驟清潔：

①用布沾中性洗劑稀釋液輕柔拭淨。

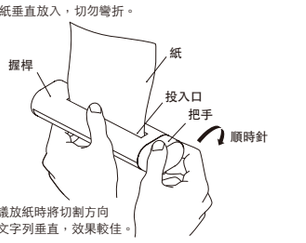
②徹底拭淨洗劑、水分，並避免維持潮濕狀態或使用酒精、稀釋劑類溶劑、酸、鹼性洗劑清潔，以免生鏽、變色。

使用方法

①將紙放進投入口，用左手拇指壓住以防掉落，並同時以右手向右（順時針）微轉把手，將紙夾入刀刃中。

⚠ 注意

請將紙垂直放入，切勿彎折。

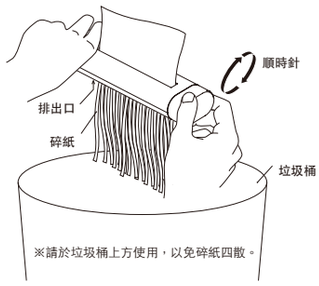


※建議放紙時將切割方向與文字列垂直，效果較佳。

②以左手握住本體左側握桿、右手向右（順時針）旋轉把手，持續旋轉後，碎紙會由排出口落下。旋轉把手至紙張完全通過碎紙機為止，勿中途截取碎紙。

⚠ 注意

左手握住握桿時，請勿堵塞排出口或將手指伸入。若放 2 張影印紙時難以轉動把手的話，請減為 1 張。



※請於垃圾桶上方使用，以免碎紙四散。

卡紙時處理方法

■卡紙原因

- 將大量紙張放進投入口、或斜放、彎折時，會造成無法正常切割以致卡紙。
- 若放入 PVC信封、覆有膠膜的明信片等，將造成無法正常切割，導致堵塞、纏繞刀刃。
- 若放入貼有標籤的紙張，黏膠會使紙張附著於刀刃，長期於此狀態下使用將造成紙張堵塞、纏繞刀刃。

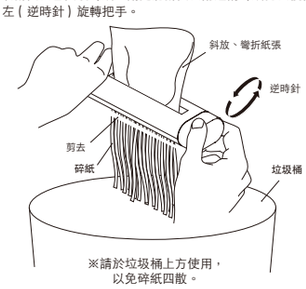
⚠ 注意

請勿於紙張堵塞、纏繞刀刃的狀態下使用，以免故障。

■處理方法

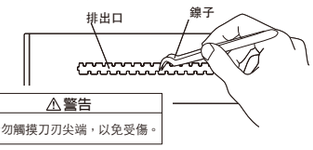
①使用中把手無法順暢轉動時，請將把手向左（逆時針）旋轉，並由投入口取紙。

若排出口已出現碎紙，請先將排出口附近的碎紙剪去後再向左（逆時針）旋轉把手。



※請於垃圾桶上方使用，以免碎紙四散。

②清除投入口的紙張後，由排出口確認刀刃是否遭紙堵塞或纏繞。如發現紙張，請以鑷子夾除。



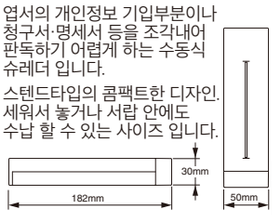
⚠ 警告

請勿觸摸刀刃尖端，以免受傷。

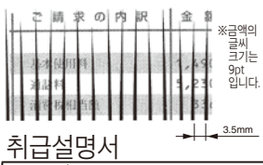
핸드슈레더

엽서의 개인정보 기입부분이나 청구서·명세서 등을 조각내어 판독하기 어렵게 하는 수동식 슈레더 입니다.

스텐드타입의 콤팩트한 디자인. 세워서 놓거나 서랍 안에도 수납 할 수 있는 사이즈 입니다.



청구서 금액부분을 커트한 이미지그림



※금액의 글씨 크기는 9pt 입니다.

품명	핸드슈레더
규격	약W182xD50xH30mm 스트레이트컷
본체중량	약83g
투입폭	113mm(A6사이즈)
세단형태	스트레이트컷 폭 3.5mm
최대세단매수	카피용지(상질지64g/m²)A6 2매, A4 세로 두번 접어 1장 우편엽서 (약0.2mm) 1장
재질	본체 · 핸들 : ABS, 그외 : 스틸

※ 종이 이외의 것, 비닐봉투나 필름코팅된 엽서, 접착라벨이 붙어 있는 종이는 사용할 수 없습니다.

⚠ 주의

- 본제품은 개인정보를 완전히 은폐·말소하는 제품이 아닙니다. 개인정보 유출이 발생 했을 경우의 손해에 대해 당사는 그 책임을 일절 지지 않으므로 양해 바랍니다.
- 사용하시기 전에는 취급설명서를 잘 읽은 뒤 바르게 사용해 주십시오. 읽으신 후에는 소중히 보관해 주십시오
- 어린이는 사용하게 하지 마십시오.
- 유아의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오..

취급설명서

⚠ 주의 : 제품 파손이나 부상의 원인이 되므로 반드시 지켜주십시오.

- 직사광선이나 난방기구의 열이 직접 닿는 장소, 습기 · 건조가 심한 곳에서는 사용하지 마십시오.
- 종이 이외의 것, 비닐봉투나 필름코팅된 엽서, 접착라벨이 붙어있는 엽서 등은 사용하지 마십시오.
- 사용할 수 있는 종이의 두께와 매수는, 카피용지정도(상질지64g/m²)2매, 우편엽서（약0.2mm) 1장 까지입니다. 특수한 재질의 것은 사용할 수 없는 경우가 있습니다.
- 스테이플러의 핀이나 클립 등의 금속류는 반드시 떼어낸 후 사용해 주십시오.
- 투입구나 배출구 및 핸들가동부 안에 손이나 손가락을 넣지 마십시오.
- 의류나 머리카락 등이 빨려들어가지 않도록 주의하십시오.
- 분해나 개조는 하지 마십시오.
- 단단한 바닥에 떨어트리거나 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 다른 사람이 사용하는 경우는 취급설명서를 잘 읽고 사용하도록 지시해 주십시오.

손질방법

일상의 손질은 건조하고 부드러운 천으로 닦아주십시오.

오염이 심할 경우 이하의 순서로 오염을 제거해 주십시오.

① 희석한 중성세제를 묻힌 천으로 가볍게 닦아 오염을 제거해 주십시오.

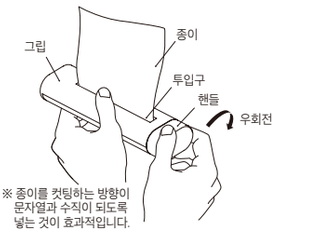
② 세제나 수분이 남지 않도록 닦아 주십시오. 물에 젖은 채로 두거나, 알코올·시너계 용제, 산·알칼리성세제의 사용은 피해주십시오. 녹이나 변색의 원인 이 됩니다.

사용방법

① 투입구에 종이를 넣습니다.

종이가 떨어지지 않도록 왼속 엄지로 누르면서 오른쪽으로 핸들을 조금씩 우회전 시켜 칼날에 종이를 맞물리게 합니다.

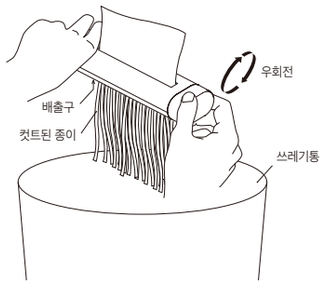
⚠주의 : 종이는 똑바로 접히지 않도록 넣어주십시오.



※ 종이를 컷팅하는 방향이 문자열과 수직이 되도록 넣는 것이 효과적입니다.

② 왼손으로 본체 왼쪽의 그립을 쥐고 오른손으로 핸들을 우회전합니다. 계속 회전하면 배출구에서 컷팅된 종이가 나옵니다. 컷팅된 종이를 도중에 잘라내지 않고 끝까지 핸들을 돌립니다.

⚠주의 : 그립을 쥘 때에는 배출구를 막거나 손가락이 들어가지 않도록 해 주십시오. 카피용지 2장으로 핸들조작이 버겁게 느껴질 경우는, 1장씩 사용해 주십시오.



종이가 막혔을 때에는

■종이가 막히는 원인

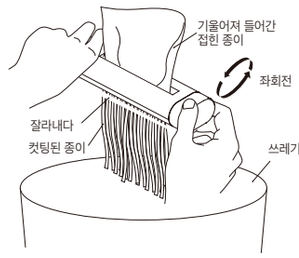
- 투입구에 넣은 종이가 많거나 삐뚤어져 들어가 접혔을 경우 컷팅되지 않아 종이가 막 힙니다.
- 비닐봉투나 필름코팅된 엽서를 사용했을 경우 비닐·필름이 컷팅되지 않고 늘어나기 때문에 칼날에 뭉치거나 엉겨붙을 수 있습니다.
- 접착라벨이 붙어있는 엽서 등을 사용했을 경우 접착물에 의해 종이가 칼날에 부착할 수 있습니다.그 상태에서 사용을 지속하면 칼날에 뭉치거나 엉겨붙을 수 있습니다.

⚠ 주의

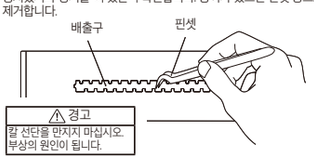
칼날에 종이가 뭉치거나 엉겨붙어 있는 상태로 사용하지 마십시오. 고장의 원인이 됩니다.

■처리방법

① 사용중에 핸들이 매끄럽게 돌아가지 않거나 움직이지 않을 때에는 핸들을 역회전(좌 회전) 해서 투입구로부터 종이를 제거합니다. 배출구로부터 컷팅된 종이가 나와있는 경우는 배출구 가까이의 컷팅된 종이를 가위 등으로 도려내어 핸들을 역회전(좌회전)합니다.



②투입구에서 종이가 제거되면 배출구에서 보았을 때 칼날에 종이가 뭉쳐있거나 엉겨붙 어 있는지 확인합니다. 종이가 있으면 핀셋 등으로 제거합니다.



⚠ 경고

칼 선단을 만지지 마십시오. 부상의 원인이 됩니다.